



media corner

AKTUELLES MEDIENTHEMA

CHÄSTEILET IM JUSTISTAL



SCHÖNER KÖNNTE DER ALPSOMMER NICHT AUSKLINGEN: AM FREITAG, 21. SEPTEMBER 2007 FINDET BEI DEN KÄSESPEICHERN DES SPYCHERBERGS IM JUSTISTAL DER WOHL TRADITIONELLSTE UND FARBENREICHSTE ‚CHÄSTEILET‘ DER SCHWEIZ STATT. DAS RITUAL GEHÖRT ZU DEN ÄLTESTEN VOLKSBRÄUCHEN DES BERNER OBERLANDES.

Im malerischen Justistal, hoch über dem Thunersee zwischen Siegriswil und Beatenberg gelegen, hat das Älplerleben eine besondere Tradition. Während dem Alpsommer stellen die Sennen Käse aus der Milch von über 250 Kühen her, welche den Bauern der Gemeinde Sigriswil gehören. Der produzierte Käse wird während dem Sommer in Alphütten gelagert, gesalzen, gewendet und zur Reife gebracht. Jeweils am Freitag nach dem Betttag wird der Käse unter den Bauern aufgeteilt und das Vieh ins Tal gebracht.



Verteilung per Los

Der ‚Chästeilet‘ erfolgt nach einem Jahrhunderte alten, relativ komplexen Ritual. Gegen Mittag werden die 10 bis 20 Kilogramm schweren Käselaibe von Hand zu Hand aus den bemalten Speichern geholt und in sogenannte ‚Lose‘ aufgestapelt, wobei älterer und jüngerer Käse gleichmässig gemischt wird. Mittels Ziehung werden die Käsestapel den Bauern zugewiesen. Von jeder Kuh wird die Milchleistung des Sommers in Pfunden notiert - 400 Pfund sind ein

Saum, vier Säume ein Los. Für die anteilmässige Aufteilung müssen sich die Bauern selber einig werden. Wenn die Käselose verteilt sind, werden noch Zigerstöckli und Ankenballen versteigert.

Geschmückte Kühe und herzhaftes Jutzer

Am Nachmittag beginnt die Alpbefahrt von den Weiden des Justistals. In stolzer Tracht ziehen die Sennen hinunter nach Sigriswil. Die Kühe mit der höchsten Milchleistung werden mit farbenprächtigen Gestecken gekrönt. Die Chästeilet wird von einem spontanen Volksfest umrahmt. Sennen stimmen Jodellieder an, schwingen zu den fröhlichen Klängen der Schwyzerörgeli das Tanzbein und lassen bei Speise und Trank den erfolgreichen Alpsommer ausklingen.



Programm:

11.00 Uhr Beginn Chästeilet
15.00 Uhr Alpbazug

Anfahrt:

Mit PW bis Beatenberg Station, Parkplatz Waldbrand; 1h Fussmarsch zum Spycherberg
Mit ÖV bis Beatenberg Station; 1h Fussmarsch zum Spycherberg

NO. 3 / 07

MEDIENKONTAKT

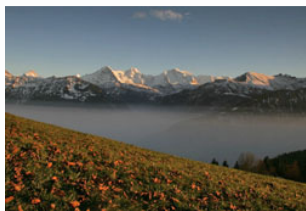
Interlaken Tourismus
Susanne Daxelhofer
Manager Media Relations
Höheweg 37, Postfach 369
CH - 3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 826 53 27
Fax +41 (0)33 826 53 90
susanne.daxelhofer@interlaketourism.ch
www.interlaken.ch

Beatenberg Tourismus

Hälteli
CH - 3803 Beatenberg
Tel. +41 (0)33 841 18 18
Fax +41 (0)33 841 18 08
info@beatenberg.ch
www.beatenberg.ch



PACKAGES & ANGEBOTE



Eiger Mönch und Herbstgenuss

Buchbar ab 9. September bis 21. Oktober 2007

Eiger, Mönch und – Herbstgenuss! Wenn die Schatten länger und die Tage kürzer werden, kommen Wanderfans in der Jungfrau Region voll auf Ihre Kosten. Geboten werden 5 oder 7 Nächte Unterkunft in einem Hotel oder Herberge mit Frühstück, 6 Tage freie Fahrt in der Jungfrau Region mit dem Jungfrauahnenpass inklusive 1 Anschlusssticket auf das Jungfrauoch und das Schilthorn sowie Bedienung, Taxe und Mehrwertsteuer. Das Herbst-Package ist ab CHF 415.- / Euro 260 pro Person zu haben.



Adventure-Package: Herbst aus der Vogelperspektive

Buchbar ab 1. September bis 15. Dezember 2007

Willkommen in Interlaken, dem europäischen Mekka von Outdoor- und Adventure-Sport! Im Umkreis von 20 Kilometern wird hier alles geboten, was den Adrenalinspiegel so richtig in die Höhe treibt. Auf www.interlaken-adventure.com sind die beliebtesten Aktivitäten jetzt kombiniert mit 2 Übernachtungen im Hostel im attraktiven Doppelpack zu haben. Den Herbst-Special ‚Canyoning‘ beispielsweise gibt's für CHF 144 / Euro 96, das Paket ‚Gleitschirmfliegen‘ für CHF 189 / Euro 126 pro Person.



Der Herbst von seiner schönsten Seite: Jungfrau Tour mit Alpavia **Buchbar bis Ende Oktober 2007**

Ohne die Schönheit anderer Berge schmälern zu wollen, gehört das imposante Jungfrau-Massiv zweifelsohne zu den Meisterstücken der Natur. Acht Gletscher bedecken die Flanken dieses Viertausenders, welche je nach Licht in Weiss, Rot oder kühlem Blau erstrahlen. Die einmalige Gegend rund um diesen legendären Berg kann jetzt ganz ohne die Last des Gepäcks erkundet werden. Der lokale Reiseveranstalter Alpavia bietet eine sechstägige Tour an, welche von Interlaken über Lauterbrunnen und Grindelwald nach Meiringen und zurück nach Interlaken führt. Inbegriffen sind 5 Übernachtungen im Doppelzimmer (Basis Halbpension), Fahrkarten gemäss Programm, ausführliche Wanderdokumentationen sowie der Gepäcktransfer von Hotel zu Hotel. Das Angebot kostet CHF 850 / Euro 560 pro Person.

GEHEIMTIPP!



Die Römer in der Schweiz

Sonderausstellung im Zinnfigurenmuseum Interlaken

Das Zinnfigurenmuseum begibt sich in der diesjährigen Sonderausstellung auf die Spuren der Römer in der Schweiz. Getreu dem Motto ‚Geschichte en miniature‘ können Besucher in den Alltag der römischen Provinz eintauchen. Da gibt es ein Wagenrennen, Gladiatorenkämpfe, Tempel- und Begräbnisriten, Weinkultur und Strassenbau. Aber auch Caesars Kampf gegen die Helvetier darf nicht fehlen. Hintergrundinformationen tragen zum Verständnis der Szenen bei. Die Sonderausstellung soll Lust machen auf einen Rundgang durch die herrlich restaurierten Räume der Propstei Interlaken und durch die Geschichte, die in Tausenden von Zinnfiguren dargestellt ist – von den Pfahlbauern bis zu den Indianern Nordamerikas, von Odysseus über Wilhelm Tell zu Elisabeth II, von namhaften Schlachten und kulturellen Ereignissen. Die Ausstellung ist bis am 12. Oktober von Dienstag bis Freitag zwischen 14h und 17h offen; der Eintritt beträgt CHF 5.- für Erwachsene und CHF 2.- für Kinder ab 6 bis 16 Jahren.

Interlaken Tourismus

Höheweg 37
CH-3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 826 53 01
Fax +41 (0)33 826 53 75
reservation@interlaketourism.ch
www.interlaken.ch

Verein

Interlaken Hostels & Adventure

Alpenstrasse 16
CH - 3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 822 55 88
info@interlakenadventure.com
www.interlakenadventure.com

Alpavia lüthi und stähli

Bahnhofstrasse 35
CH-3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 650 16 02
Fax +41 (0)33 650 17 02
info@alpavia.ch
www.alpavia.ch

Zinnfiguren-Ausstellung

Propstei

Schloss 9
CH – 3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 823 13 32
www.zinnworld.ch



VORSCHAU WINTER 2007 / 2008

INTERLAKEN – MITTEN DRIN IM WINTER



DREI TOP-SKIREGIONEN MIT ÜBER 200 PISTENKILOMETER IN GRIFFNÄHE, ADRENALIN PUR HOCH ÜBER DEN WOLKEN, EINE GROSSE PALETTE AN AUSFLUGSMÖGLICHKEITEN UND UNVERGESSLICHE WELLNESS-TRÄUME IN STILVOLLEM AMBIENTE - IN DER FERIEENREGION INTERLAKEN IM HERZEN DES BERNER OBERLANDES WERDEN WINTERTRÄUME WAHR!

Bequem ins Skigebiet mit gratis Skibus

Drei Gipfel, drei Skigebiete und jede Menge Winterspass! Heute gemütliches Einfahren auf der ‚Zone 30‘- Piste im Skigebiet Grindelwald-First oder Snowboarden im Snowpark, morgen Skifahren auf den Spuren der wagemutigen Lauberhorn-Abfahrer im Gebiet Kleine Scheidegg-Männlichen oder ganz nach Manier von James Bond auf dem legendären Schilthorn, dem höchst gelegenen Skigebiet des Berner Oberlandes - in Interlaken haben die Feriengäste die Qual der Wahl. Speziell für seine Gäste bietet Interlaken einen kostenlosen Skibus an, welcher die Wintersportler bequem innert 30 Minuten von Interlaken zu den Talstationen der drei Top-Skigebiete in der Jungfrau Region bringt. Der Skibus steht allen Gästen zur Verfügung, welche eine Gästekarte ‚Interlaken/Matten/Unterseen‘ und einen gültigen Sportpass der Jungfrau Winter Region oder einen Schlittel- und Wanderpass vorweisen können.

Winter-Angebote

☞ Jungfrau Mini Break

Lancieren Sie Ihren ganz eigenen Winter! Die ‚Mini Break‘ - Pauschale beinhaltet 2 Übernachtungen inkl. Frühstück, 2-Tages-Skipass der Jungfrau Winter Ski Region, Skibus und Taxen. Das Package ist buchbar in ausgewählten Hotels der Ferienregion Interlaken und kostet ab CHF 145.- / Euro 94 pro Person im Doppelzimmer. Das Angebot ist gültig ab 8. Dezember bis 22. Dezember 2007.

☞ Midweek Special

Ferien von Montag bis Freitag! Im ‚Midweek Special‘ inbegriffen sind 4 Übernachtungen (Mo bis Fr) mit Frühstück, ein 4-Tages-Skipass der Jungfrau Winter Ski Region, Skibus und Taxen. Das Package gibt's ab CHF 365 / Euro 228 pro Person im Doppelzimmer und ist gültig ab 7. Januar 2008 bis Saisonende.

Winter mit einem Schuss Adrenalin

Ob weiss oder grün – die einzigartige Naturkulisse der Jungfrau Region vermag die Besucher zu jeder Jahreszeit in ihren Bann zu ziehen. Am schönsten lässt sich die zauberhafte See- und Bergwelt beim Paragliding entdecken. Nur ein paar Schritte sind notwendig, bis man in sicherer Obhut des Piloten lautlos in den Lüften schwebt, um dann sanft auf der Höhematte zu landen. Ein ganz besonderes Vergnügen bietet das Zorbing. Fast wie ein Schneeball rollt man in der transparenten Kunststoffkugel zu Tal – und dies erst noch auf der steilsten Zorbing-Piste der Welt. Willkommen im Abenteuer-Mekka Europas!

Genuss statt Schuss

Neben den vielen Möglichkeiten, Wintersport in all seinen Facetten zu geniessen, ist Interlaken idealer Ausgangspunkt für abwechslungsreiche Ausflüge – auch im Winter! Durch das ‚Tor zur Jungfrau‘ geht's beispielsweise hinauf zum Jungfraujoch, der höchst gelegenen Bahnstation Europas, wo man so richtig in die faszinierende Welt von Schnee und Eis eintauchen kann. Wer nach all den Gipfelträumen Ruhe und Erholung braucht, kommt im viel gerühmten SPA des Victoria-Jungfrau Grand Hotels voll auf seine Kosten. Hier locken Angebote wie der Day Spa ‚Winterzauber‘ oder eine Massage mit authentischen Schweizer Alpenkräutern.

Top-Events

10. Nov	Winterball Spectacle	Interlaken	www.victoria-jungfrau.ch
1. – 2. Dez	Christkindli-Märit	Interlaken	www.interlaken.ch
1. Jan	1. Jänner Kracher	Interlaken	www.interlaken.ch
2. Jan	Harder Potschete	Interlaken	www.harderpotschete.ch
11. – 13. Jan	78. Int. Lauberhornrennen	Wengen	www.lauberhorn.ch
22. – 23. Jan	6. Int. Alpensymposium	Interlaken	www.alpensymposium.ch
16. – 19. Jan	65. Int. Inferno-Rennen	Mürren	www.inferno-muerren.ch
9. – 20. März	Interlaken Classics	Interlaken	www.interlaken-classics.ch

Interlaken Tourismus

Höheweg 37
CH-3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 826 53 00
Fax +41 (0)33 826 53 90
mail@interlakentourism.ch
www.interlaken.ch

Interlaken Tourismus

Höheweg 37
CH-3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 826 53 01
Fax +41 (0)33 826 53 75
reservation@interlakentourism.ch
www.interlaken.ch

Verein

Interlaken Hostels & Adventure

Alpenstrasse 16
CH - 3800 Interlaken
Tel. +41 (0)33 822 55 88
info@interlakenadventure.com
www.interlakenadventure.com

VICTORIA-JUNGFRAU

Grand Hotel & SPA

Höheweg 41
CH - 3800 Interlaken
Tel: +41 33 828 28 28
Fax: +41 33 828 28 80
interlaken@victoria-jungfrau.ch
www.victoria-jungfrau.ch

